



ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON
Le 4 octobre 2022 – 19 h 30 – October 4th, 2022 – 7:30 PM

Les citoyens pourront assister à la séance en personne ou accéder par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui est disponible sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement sur notre chaîne Youtube.

Citizens will be able to attend the meeting in person or access the meeting by videoconference via the Zoom platform using the hyperlink that is available on the website. You will also be able to consult the recording of the session which will be available later on our Youtube Channel.

Au-delà de poser leurs questions en personne, les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h 00 le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel (info@ville.hudson.qc.ca) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

In addition to a live question period in person, citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email (info@ville.hudson.qc.ca) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

1. Mot de la Mairesse / Word from the Mayor

1.1 Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda

2. Approbation des procès-verbaux / Confirmation of minutes

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / FIRST QUESTION PERIOD

3. Urbanisme et environnement / Urban Planning and Environment

3.1 840 Main – Dérogation mineure / Minor exemption

3.2 514 Main - PIIA Nouvelle construction - Programme préliminaire de réutilisation du sol / SPAIP - New construction - Preliminary program for the utilization of the vacated land

3.3 517 Main - PIIA Nouvelle construction / SPAIP New construction

3.4 Octroi de contrat de gré à gré – Collecte et disposition de branches – Automne 2022 / Awarding of contract by mutual agreement - Branch collection and disposal – Fall 2022

3.5 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – août 2022 / Tabling of a monthly report for permits issued – August 2022

4. Administration et Finances / Administration and Finance

4.1 Approbation des paiements – septembre 2022 / Approval of disbursements – September 2022

4.2 Affectation de l'excédent de revenus de taxation pour l'exercice financier 2022 / Allocation of the taxation revenue surplus for the 2022 fiscal year

4.3 Octroi de contrat AO-2022-13-TR – auditeurs indépendants pour les exercices financiers 2022, 2023 et 2024 / Awarding of contract AO-2022-13-TR – Independent auditors for 2022, 2023 and 2024 fiscal years

4.4 Octroi de contrat de gré à gré – Support technique lors des séances du conseil / Awarding of contract by mutual agreement - Technical support at Council meetings

4.5 Octroi d'une subvention à l'Association Hospitalité Hudson pour la tenue d'une soirée de relance de la SDC / Awarding of a grant to the Hudson Hospitality Association to hold an evening to relaunch the SDC

5. Greffe / Town Clerk

5.1 Abandon de la réserve pour des fins publiques – Lot 1 833 706 / Abandonment of the reserve for public purposes - Lot 1 833 706

5.2 Demande d'indemnité pour l'établissement d'une servitude permanente – Lot 5 063 657 / Application for compensation for the establishment of a permanent servitude - Lot 5 063 657

5.3 Dépôt – Rapport d'audit de conformité relatif à la transmission des rapports financiers municipaux / Tabling - Provincial Audit Report regarding the transmission of municipal financial reports

5.4 Dépôt – Certificat du greffier relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement pour le règlement 756-2022 / Tabling – Town Clerk's certificate regarding registration days for By-Law 756-2022

5.5 Dépôt – Rapport de la greffière – mise à jour de deux déclarations d'intérêts pécuniaires / Tabling – Town Clerk's Report - Update on two Declarations of Pecuniary Interest

6. Ressources Humaines / Human Resources

6.1 Octroi de contrat de gré à gré – Recrutement pour le poste de Directeur général / Awarding of Contract by Mutual Agreement - Recruitment for the position of Director General

6.2 Embauche à la sécurité publique – Pompiers / Hiring - Public Safety Department – Firefighters

6.3 Embauche à la sécurité publique – Préventionniste / Hiring - Public Safety Department – Preventionist

6.4 Embauche - Moniteur de salle / Hiring – Building monitor

6.5 Renouvellement du contrat d'assurances collectives / Renewal of the group insurance policy

7. Loisirs et culture / Recreation & Culture

8. Travaux publics / Public Works

8.1 Octroi de contrat AO-2022-21-TP Réfection de la rue Main entre la rue Quarry Point et la rue Bellevue / Awarding of Contract AO-2022-21-TP - Rehabilitation of Main Road between Quarry Point and Bellevue



8.2 Octroi de contrat – Acquisition de radars solaires avec affichage de la vitesse / *Awarding of Contract – Purchase of solar powered radars with speed display*

9. Sécurité publique / *Public Safety*

9.1 Demande d'aide financière 2023 selon le Programme Provincial d'aide à la formation des pompiers / *2023 Provincial Program - Financial assistance request for firefighter training*

10. Règlements / *By-Laws*

11. Affaires Nouvelles / *New Business*

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*

12. Levée de la séance / *Adjournment of meeting*

Projet / Proposed